

1. Вступ

Дисципліна «Польська мова (вищий рівень)» спрямована на вдосконалення лінгвістичної компетенції студентів та покликана забезпечити вільне володіння польською мовою в різноманітних сферах суспільного й професійного життя. Курс орієнтований на глибоке опанування стилістичних нюансів, складних граматичних конструкцій та розвиток здатності до створення розгорнутих, логічно побудованих текстів на абстрактні та вузькоспеціалізовані теми.

Мета дисципліни: досягнення високого рівня комунікативної автономності (рівень професійного володіння); поглиблення знань про функціональні стилі польської мови; формування навичок вільної аргументації, ведення дискусій та академічного письма; вдосконалення стратегій розуміння складних автентичних текстів.

Предмет дисципліни: складна система сучасної польської літературної мови, її стилістична диференціація, фразеологія, термінологія, а також закономірності побудови наукового, ділового та публіцистичного дискурсу.

Завдання дисципліни: систематизувати знання про складні випадки польської граматики та синтаксису; збагатити активний словниковий запас абстрактною лексикою, ідіоматикою та професійною термінологією; розвинути вміння готувати публічні виступи, презентації та брати участь у наукових дебатах; удосконалити навички критичного аналізу художніх, публіцистичних та наукових текстів; сприяти глибокому розумінню соціокультурного контексту, мовного етикету та ментальних особливостей польського народу; навчити професійного усного та письмового перекладу текстів високої складності; формувати навички редагування та коректури текстів польською мовою.

Результати навчання: Студент повинен *знати*: норми польського мовного етикету в офіційних та неофіційних ситуаціях, стилістичні ресурси мови, принципи побудови наукових та професійних текстів; *вільно оперувати* мовними засобами для вираження власної думки, чітко структуруючи аргументи; *розуміти* на слух тривалі повідомлення, лекції та дискусії, навіть якщо вони мають складну логічну структуру; *перекладати* тексти високого рівня складності, зберігаючи стилістичну забарвленість та точність термінології; *застосовувати* мовні знання для проведення наукових досліджень та професійної комунікації на міжнародному рівні; *ефективно взаємодіяти* у багатомовному середовищі, демонструючи високий рівень міжкультурної толерантності та лінгвістичної гнучкості.

1. Структура залікових кредитів дисциплін

Назва теми	Кількість годин, відведених на:			
	Денна форма		Заочна форма	
	Практичні заняття	Самостійна робота студента	Практичні заняття	Самостійна робота студента
ПЗ 1. Мовна біографія.	2	2		3
ПЗ 2. Орфографія та пунктуація в науковому тексті. Складні випадки.	2	4	2	4
ПЗ 3. Людина та її внутрішній світ. Психологічна термінологія та ідіоматика.	2	2		5
ПЗ 4. Освіта та наука в Польщі. Структура ВНЗ та наукові ступені.	2	2	2	4
ПЗ 5. Академічне письмо. Оформлення тез та наукових повідомлень.	2	3		6
ПЗ 6. Ринок праці та професійна мобільність.	2	3		4
ПЗ 7. Офіційна кореспонденція.	2	4		5
ПЗ 8. Культура та мистецтво.	1	2	2	5
ПЗ 9. Складні випадки дієслівного керування.	2	4		3
ПЗ 10. Екологія та технології.	2	2	2	4
ПЗ 11. Медіа та PR.	1	3		5
ПЗ 12. ЗМІ та інтернет. Робота з медіа-текстами та відеорепортажами.	2	4		5
ПЗ 13. Видатні діячі Польщі (кіно, живопис, музика).	2	4	2	5
ПЗ 14. Мовний етикет.	2	2		6

ПЗ 15. Світ моди та покупок. Опис зовнішності, тканин та трендів; скарги та повернення товару (рекламація).	2	4		4
ПЗ 16. Проблеми сучасної молоді.	2	2		4
ПЗ 17. Плани та мрії.	2	4		5
ПЗ 18. Культурне життя.	2	4		5
ПЗ 19. Світ польської ідіоматики.	2	2		4
ПЗ 20. Сленг та арго.	2	4	2	4
ПЗ 21. Мистецтво дебатів (Oxford Style).	2	2		5
ПЗ 22. Мова реклами.	2	3		5
ПЗ 23. Вербальна та невербальна комунікація.	2	2		4
ПЗ 24. Підготовка до підсумкового заняття..	4	2		4
Разом за семестр	50	70	12	108

3. Програма навчальної дисципліни

3.1. Зміст практичних занять

Перелік практичних занять для студентів *денної* форми здобуття освіти

<i>Номер теми</i>	<i>Теми практичних занять</i>	<i>Кількість годин</i>
1	Мовна біографія Літ.: 1, 2, 7	2
2	Орфографія та пунктуація в науковому тексті. Складні випадки. Літ.: 1, 2, 7, 10, 12, 13	2
3	Людина та її внутрішній світ. Психологічна термінологія та ідіоматика Літ.: 1, 2, 7, 10, 13	2
4	Освіта та наука в Польщі. Структура ВНЗ та наукові ступені.	2

	Літ.: 1, 2, 7, 10, 13	
5	Академічне письмо. Оформлення тез та наукових повідомлень. Літ.: 1, 2, 7, 10, 13	2
6	Ринок праці та професійна мобільність. Діловий етикет у Польщі. Літ.: 1, 2	2
7	Офіційна кореспонденція. Складання листів-запитів та претензій. Літ.: 1, 2, 11, 13	2
8	Культура та мистецтво. Аналіз сучасної польської кіноіндустрії. Літ.: 1, 2	2
9	Складні випадки дієслівного керування. Рекція дієслів. Літ.: 1, 2	2
10	Екологія та технології. Наукова дискусія про майбутнє планети. Літ.: 1, 2, 13	2
11	Медіа та PR. Маніпулятивні технології в сучасних мас-медіа. Літ.: 1, 2	2
12	ЗМІ та інтернет. Робота з медіа-текстами та відеорепортажами. Літ.: 1, 2	2
13	Видатні діячі Польщі (кіно, живопис, музика). Літ.: 1, 2, 5, 7, 8, 10, 13	2
14	Мовний етикет. Тонкощі звертання (титулування) у професійному середовищі.	2
15	Світ моди та покупок. Опис зовнішності, тканин та трендів; скарги та повернення товару (рекламація). Літ.: 1, 2	2
16	Проблеми сучасної молоді. Літ.: 1, 2, 5, 7, 8, 10, 13	2
17	Плани та мрії. Літ.: 1, 2, 5, 7, 8, 10, 13	2
18	Культурне життя. Літ.: 1, 2, 5, 7, 8, 9, 13	2

19	Світ польської ідіоматики. Літ.: 1, 2, 5, 7, 8, 10, 13	2
20	Сленг та арго. Мова молоді, соцмереж та ігрової індустрії Літ.: 1, 2	2
21	Мистецтво дебатів (Oxford Style). Ведення дискусії на гострі соціальні теми. Літ.: 1, 2, 5, 7, 8, 10, 13	2
22	Мова реклами. Нейромаркетинг та мовні тригери в польських кампаніях. Літ.: 1, 2, 9	2
23	Вербальна та невербальна комунікація. Жести та міміка в польській культурі. Літ.: 1, 2	2
24	Підсумкове заняття. Літ.: 1, 2, 10	4
Разом за семестр		50

Перелік практичних занять для студентів заочної форми здобуття освіти

Номер теми	Теми практичних занять	К-ть годин
1.	Орфографія та пунктуація в науковому тексті. Складні випадки. Літ.: 1, 2, 7, 10, 12, 13	2
2.	Освіта та наука в Польщі. Структура ВНЗ та наукові ступені. Літ.: 1, 2, 7, 10, 13	2
3.	Культура та мистецтво. Аналіз сучасної польської кіноіндустрії. Літ.: 1, 2	2
4.	Екологія та технології. Наукова дискусія про майбутнє планети. Літ.: 1, 2, 13	2
5.	Видатні діячі Польщі (кіно, живопис, музика). Літ.: 1, 2, 5, 7, 8, 10, 13	2
6.	Сленг та арго. Мова молоді, соцмереж та ігрової індустрії Літ.: 1, 2	2
Разом за семестр:		12

3.2. Зміст самостійної (зокрема й індивідуальної) роботи

Самостійна робота студентів усіх форм здобуття освіти полягає у систематичному опрацюванні програмного матеріалу з відповідних джерел інформації, підготовці до практичних занять, виконанні індивідуальних домашніх завдань, підготовці до їх презентації і обговорення, у виконанні тестових завдань за теоретичним матеріалом у Moodle тощо. Студенти заочної форми здобуття освіти виконують ще й контрольну роботу. Вимоги до її виконання та варіанти

визначаються методичними рекомендаціями до виконання контрольних робіт, які кожний здобувач вищої освіти отримує у викладача у період настановної сесії. Крім цього до послуг студентів сторінка навчальної дисципліни у Модульному середовищі для навчання, де розміщені Робоча програма дисципліни та необхідні документи з її навчально-методичного забезпечення та контролю результатів навчання.

Зміст самостійної роботи студентів денної форми здобуття освіти

<i>Номер тижня</i>	<i>Зміст самостійної роботи</i>	<i>Кількість годин</i>
1.	Засвоєння граматичного та лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	2
2.	Виконання вправ.	2
	Підготовка до практичного заняття.	4
3.	Засвоєння граматичного та лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	2
4.	Презентація ІДЗ №1.	2
	Виконання ТК №1	6
5.	Засвоєння граматичного та лексичного матеріалу. Підготовка до практичного заняття.	2
6.	Робота в парах.	4
	Виконання інтерактивних вправ	4
7.	Засвоєння граматичного та лексичного матеріалу. Написання діалогів	2
8.	Засвоєння граматичного та лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення	2
	Виконання ТК №2	2
9.	Підготовка до практичного заняття.	2
10	Засвоєння граматичного та лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення	4
	Робота в парах. Рольові ігри	4
11	Засвоєння граматичного та лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення	2
12	Виконання інтерактивних вправ	4
	Виконання ТК №3	2

13	Виконання вправ	2
14	Засвоєння граматичного та лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення	4
	Презентація ІДЗ №2	2
15	Виконання вправ на засвоєння матеріалу. Підготовка до підсумкової контрольної роботи	4
16	Проведення підсумкового тестового контролю №4.	4
	Підбиття підсумків за семестр	2
Разом:		70

На самостійне опрацювання студентів виносяться визначені у методичних рекомендаціях до практичних занять та самостійної роботи питання з кожної теми. Керівництво самостійною роботою та контроль за виконанням індивідуального домашнього завдання здійснює викладач згідно з розкладом консультацій у позаурочний час.

3.3 Орієнтовна тематика індивідуального завдання для самостійної роботи студентів

Підготуйте твір, відеопроєкт або презентацію на одну з тем:

1. Есе-рефлексія «Шлях до польської мови: моя мовна історія та ідентичність».
2. Аналіз типових орфографічних помилок у перекладах наукових статей (на прикладі польської мови).
3. Порівняльна характеристика системи вищої освіти України та Польщі (презентація).
4. Складання професійного CV та супровідного листа (List motywacyjny) для стажування у польській компанії.
5. Аналіз молодіжних соціальних рухів у сучасній Польщі (на основі медіа-джерел).
6. Рецензія на фільм польського режисера або аналіз творчості конкретного польського митця.
7. Створення мультимедійного профілю «Польські Нобелівські лауреати: внесок у світову культуру».
8. Дослідження етимології та вживання фразеологізмів, що описують емоційний стан людини.
9. Дослідження сучасного учнівського або студентського сленгу (uczniowski i studencki slang).
10. Підготовка тез та аргументації (pro i contra) для участі в оксфордських дебатах на тему «Штучний інтелект у філології».

4. Технології та методи навчання

Процес навчання з дисципліни ґрунтується на використанні форм його організації: навчальні заняття (практичне заняття, консультація), самостійна робота, індивідуальні завдання.

Використовуються методи навчання: пояснення, розповідь, лекція, бесіда, ілюстрування, демонстрування, використання методів візуалізації; вправи, тренінгові вправи, дискусії тощо.

Застосовуються технології навчання: технології інтерактивного навчання, технологія індивідуалізації навчання, інтеграційні технології, що забезпечують інтеграцію міжпредметних знань і умінь, технологія розвивального навчання тощо.

У навчальному процесі використовуються інструменти ІКТ (PowerPoint, MOODLE, ZOOM, хостинг YouTube, месенджери (Viber, корпоративна електронна пошта).

Забезпечується студентоцентрований підхід у викладанні та навчанні.

5. Методи контролю

Поточний контроль здійснюється під час практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочою програмою і графіком освітнього процесу.

При цьому використовуються такі методи поточного контролю:

- усне опитування;
- тестовий контроль теоретичного матеріалу;
- оцінювання результатів роботи на практичних заняттях (виконання вправ, участь в обговоренні питань, самостійні роботи);
- оцінювання результатів виконання індивідуального домашнього завдання.

При виведенні підсумкової семестрової оцінки враховуються результати поточного контролю. Здобувач вищої освіти, який набрав із будь-якого виду навчальної роботи суму балів, нижчу за 60 відсотків від максимального бала, не допускається до семестрового контролю, поки не виконає обсяг роботи, передбачений Робочою програмою. Ліквідація академічної заборгованості із семестрового контролю здійснюється у період екзаменаційної сесії або за графіком, встановленим деканатом відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ» (<https://khmnu.edu.ua/wp-content/uploads/normatyvni-dokumenty/polozhennya/pro-kontrol-i-oczinuvannya-rezultativ-navchannya.pdf>).

6. Політика дисципліни

Політика навчальної дисципліни загалом визначається системою вимог до здобувача вищої освіти, що передбачені чинними положеннями Університету про організацію і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу. Зокрема, проходження інструктажу з техніки безпеки; відвідування занять з дисципліни є обов'язковим. За об'єктивних причин (підтверджених документально) теоретичне навчання за погодженням із лектором може відбуватись в індивідуальному режимі. Успішне опанування дисципліни і формування фахових компетентностей і програмних результатів навчання передбачає необхідність підготовки до практичних занять (опанування теоретичного матеріалу з теми, активна робота на занятті).

Здобувачі вищої освіти зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт у встановлені терміни, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. Пропущене практичне заняття здобувач зобов'язаний відпрацювати у встановлений викладачем термін, але не пізніше, ніж за два тижні до кінця теоретичних занять у семестрі.

Засвоєння студентом теоретичного матеріалу з дисципліни оцінюється за результатами опитування під час практичних занять, тестування й виконання індивідуального домашнього завдання. Виконання індивідуального завдання завершується його здачею на перевірку у терміни, встановлені графіком самостійної роботи.

Здобувач вищої освіти, виконуючи самостійну роботу з дисципліни, має дотримуватися політики доброчесності (заборонені списування, підказки, плагіат, використання штучного інтелекту (без правомірного цитування)). У разі порушення політики академічної доброчесності в будь-яких видах навчальної роботи здобувач вищої освіти отримує незадовільну оцінку і має повторно виконати завдання з відповідної теми (виду роботи), що передбачені робочою програмою. Будь-які форми порушення академічної доброчесності під час вивчення навчальної дисципліни не допускаються та не толеруються.

У межах вивчення навчальної дисципліни для здобувачів вищої освіти передбачено визнання і зарахування результатів навчання, набутих шляхом неформальної освіти, що розміщені на доступних платформах (<https://www.ed-era.com>, <https://prometheus.org.ua/>, <https://www.coursera.org/>), які сприяють формуванню компетентностей і поглибленню результатів навчання, визначених робочою програмою дисципліни, або забезпечують вивчення відповідної теми та/або виду робіт з програми навчальної дисципліни (детальніше у «Положенні про порядок визнання та зарахування результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ»)

<https://khmnu.edu.ua/wp-content/uploads/normatyvni-dokumenty/polozhennya/pro-poryadok-vyznannya-ta-perezarahuvannya-rezultativ-navchannya.pdf>.

7. Оцінювання результатів навчання студентів у семестрі

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ» (<https://khmnu.edu.ua/wp-content/uploads/normatyvni-dokumenty/polozhennya/pro-kontrol-i-ocziuvannya-rezultativ-navchannya.pdf>). При поточному оцінюванні виконаної здобувачем роботи з кожної структурної одиниці і отриманих ним результатів викладач виставляє йому певну кількість балів із призначених робочою програмою для цього виду роботи. При цьому кожна структурна одиниця (робота) може бути зарахована, якщо здобувач набрав не менше 60 відсотків (мінімальний рівень для позитивної оцінки) від максимально можливої суми балів, призначеної структурній одиниці.

Будь-які форми порушення академічної доброчесності не допускаються та не толеруються.

Отриманий здобувачем бал за зарахований вид навчальної роботи (структурну одиницю) після її оцінювання викладач виставляє в електронному журналі обліку успішності здобувачів вищої освіти. За умови виконання усіх видів навчальної роботи за результатами поточного контролю протягом вивчення навчальної дисципліни, встановлених її робочою програмою, кожен здобувач денної і заочної форм здобуття освіти може набрати до 100 балів. Позитивну підсумкову оцінку здобувач може отримати, якщо за результатами поточного контролю набере від 60 до 100 балів. Семестрова підсумкова оцінка розраховується в автоматизованому режимі в інформаційній підсистемі «Електронний журнал» (ІС «Електронний університет») і відповідно до накопиченої суми балів визначається оцінка за інституційною шкалою та шкалою ЄКТС (див. таблицю Співвідношення...), яка заноситься в екзаменаційну відомість, а також до Індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти.

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи і оцінювання результатів навчання студентів денної форми здобуття освіти

Аудиторна робота								Контрольні заходи				Самостійна робота		Семестровий контроль		
Практичні заняття (мінімум – 8 контрольних точок)								ТК		КР		ІДЗ		Залік		
1-3	4-6	7-9	10-12	13-15	16-18	19-21	22-24	№1	№2	№3	№4	№1	№1	№2		
<i>Кількість балів за кожний вид навчальної роботи (мінімум-максимум)</i>																
3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	6-10	9-15	9-15	за рейтингом	
24-40								12-20				6-10		18-30		60-100

Примітка: ТК – тестовий контроль; КР – контрольна робота; ІДЗ – індивідуальне домашнє завдання. За набрану з будь-якого виду навчальної роботи з дисципліни кількість балів, нижче встановленого мінімуму, здобувач отримує незадовільну оцінку і має її перескласти у встановлений викладачем (деканом) термін. Інституційна оцінка встановлюється відповідно до таблиці «Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС».

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи і оцінювання результатів навчання студентів заочної форми здобуття освіти

Аудиторна робота			Самостійна, індивідуальна робота				Семестровий контроль		
Практичні заняття (мінімум – 3 контрольні точки)			Тестовий контроль		Контрольна робота		Залік		
1-2	3-4	5-6	T*1-2	T*3-4	Якість виконання і захист роботи				
Кількість балів за вид навчальної роботи (мінімум-максимум)									

6-10	6-10	6-10	6-10	6-10	30-50	за рейтингом
18-30			12-20		30-50	60-100**

Оцінювання якості виконання контрольної роботи студентами заочної форми здобуття освіти

Контрольна робота передбачає виконання трьох завдань – два теоретичних і одне – практичне. Зміст завдань наведено в методичних рекомендаціях до виконання контрольної роботи. При оцінюванні контрольної роботи враховуються якість її виконання та захист, кожен з цих показників оцінюються максимально: кожне з теоретичних завдань оцінюється від 6 до 10 балів, практичне завдання – від 18 до 30 балів.

Таблиця – Розподіл балів між завданнями контрольної роботи здобувача вищої освіти

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал	Потенційні позитивні бали* (середній бал)	Максимальний (високий) бал
Теоретичне питання № 1	6	8	10
Теоретичне питання № 2	6	8	10
Практичне завдання	18	24	30
Всього балів	30		50

Примітка. *Позитивний бал за контрольну роботу, відмінний від мінімального (30 балів) та максимального (50 балів), знаходиться в межах 31-49 бали та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) контрольної роботи.

Оцінювання на практичних заняттях

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування студентів на знання теоретичного матеріалу з теми; вільне володіння студентом спеціальною термінологією і уміння професійно обґрунтувати прийняті рішення при вирішенні завдань; результати самостійних робіт.

При оцінюванні результатів навчання здобувачів вищої освіти на практичних заняттях викладач користується наведеними нижче критеріями:

Таблиця 1 – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти

Оцінка та рівень досягнення здобувачем запланованих ПРН та сформованих компетентностей	Узагальнений зміст критерію оцінювання
Відмінно (високий)	Здобувач вищої освіти глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; вміє пов'язувати теорію з практикою, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає відмінну якість та логічний виклад відповіді (в усній або письмовій формі) здобувача вищої освіти. Здобувач не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнюючі висновки, демонструє практичні навички з вирішення фахових завдань. При відповіді допустив дві–три несуттєві похибки .
Добре (середній)	Здобувач вищої освіти виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних завдань; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть мати місце окремі неточності, нечіткі формулювання правил, закономірностей тощо. Відповідь здобувача вищої освіти будується на основі самостійного мислення. Здобувач вищої освіти у відповіді допустив дві–три несуттєві помилки .
Задовільно (достатній)	Здобувач вищої освіти виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як

	правило, відповідь здобувача вищої освіти будується на рівні репродуктивного мислення, здобувач вищої освіти має слабкі знання структури навчальної дисципліни, допускає неточності і суттєві помилки у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Разом з тим, набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно (недостатній)	Здобувач вищої освіти виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускається помилок у визначенні понять, перекручує їх зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка «незадовільно» виставляється здобувачеві вищої освіти, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення навчальної дисципліни.

ІДЗ здобувача вищої освіти оцінюється аналогічно з використанням вищенаведених у таблиці критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти (мінімальний позитивний бал – 3 балів, максимальний – 5 балів).

Оцінювання результатів тестового контролю

Кожен із чотирьох тестів, передбачених робочою програмою, складається із 25 тестових завдань. Максимальна сума балів, яку може набрати студент за результатами виконання чотирьох тестових завдань, складає 10.

Відповідно до таблиці структурування видів робіт за тестовий контроль залежно від кількості правильних відповідей здобувач освіти може отримати від 6 до 10 балів.

Таблиця – Розподіл балів в залежності від наданих правильних відповідей на тестові завдання

Кількість правильних відповідей	1–14	15	16–17	18–19	20–22	23–25
Відсоток правильних відповідей	0-59	60-63	64-74	75-81	82-89	90-100
Кількість балів	-	6	7	8	9	10

На тестування відводиться 30 хвилин. Студент може також пройти тестування і в онлайн режимі у Модульному середовищі для навчання на сторінці навчальної дисципліни. Тестування здобувачів вищої освіти у Модульному середовищі для навчання автоматично оцінюються за критеріями, наведеними у таблиці вище.

При отриманні негативної оцінки тест варто перескласти до терміну наступного контролю.

Підсумкова семестрова оцінка за інституційною шкалою і шкалою ЄКТС визначається в автоматизованому режимі після внесення викладачем результатів оцінювання з усіх видів робіт до електронного журналу. Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС у наведеній нижче таблиці.

Таблиця – Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Рейтингова шкала балів	Інституційна шкала (Опис рівня досягнення здобувачем вищої освіти запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни)	
		Залік	Іспит/диференційований залік
A	90-100	Зараховано	Відмінно/Excellent – високий рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни, що свідчить про безумовну готовність здобувача до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
B	83-89		Добре/Good – середній (максимально достатній) рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни та готовності до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
C	73-82		
D	66-72		
E	60-65		Задовільно/Satisfactory – Наявні мінімально достатні для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом результати навчання з навчальної дисципліни

FX	40-59	Незараховано	Незадовільно/Fail – Низка запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни відсутня. Рівень набутих результатів навчання є недостатнім для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
F	0-39		Незадовільно/Fail – Результати навчання відсутні

8. Питання для самоконтролю результатів навчання

1. Що таке мовна біографія і які ключові етапи її формування?
2. Як вивчення іноземних мов впливає на розвиток мовної особистості?
3. Які чинники формують індивідуальний мовний досвід (сім'я, освіта, середовище)?
4. Які обов'язкові реквізити має містити офіційний лист?
5. Як правильно обрати формулу звертання та привітання (наприклад, у польській чи українській діловій мові)?
6. Яка різниця між структурою мотиваційного листа та резюме?
7. Назвіть дієслова, що мають різне керування в українській та польській мовах (міжмовна омонімія).
8. У яких випадках прийменникове керування залежить від контексту речення?
9. Складіть речення з дієсловами, які потребують родового або орудного відмінка у специфічних конструкціях.
10. Чим відрізняється статус "doktor habilitowany" від звичайного "doktor"?
11. Які особливості Болонського процесу в системі вищої освіти Польщі?

9. Навчально-методичне забезпечення

Навчальний процес з дисципліни «Польська мова (вищий рівень)» у достатній кількості забезпечений необхідною навчально-методичною літературою (зокрема, підручниками, рекомендованими МОН України), яка в достатній кількості є в науковій бібліотеці університету та в Українсько-польському центрі.

10. Рекомендована література

Основна

1. Stempel I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Podręcznik: Krok po kroku a2. Kraków : Glossa, 2012, 160 s.
2. Stempel I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Zeszyt: Krok po kroku a2. Kraków : Glossa, 2012, 102 s.
3. Ciesielska-Musameh R., Kwiatkowska K., Przechodzka G., Roczniak A., Zielińska M. Język polski bez granic: podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego dla szkół ukraińskich klasa VII (poziom a2), część 1. Lublin, 2019, 168 s.
4. Maliszewski B. Gramatyka z kulturą. Przez osoby. Lublin : Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, 2023, 243 s.
5. Maliszewski B. Gramatyka z kulturą. Przez przypadki. Lublin : Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, 2020, 131 s.

Додаткова

6. Мороз Т. О. «Польська мова для всіх: міжкультурний міст у Європу». *Актуальні проблеми філології та перекладознавства*: зб. наук. праць. 2025. Вип. 24. С. 81–85. <https://doi.org/10.31891/2415-7929-2025-34-15>.

7. Храпак Т. Вплив інтернет-комунікацій на лексичний склад та структуру польської мови. *Славістичні студії: лінгвістика, літературознавство, дидактика : збірник наукових праць*. Хмельницький, 2023. Випуск чотирнадцятий. С. 185–188
8. Храпак Т. Польська мова як іноземна: методи навчання та виклики інтеркультурної комунікації. *Current challenges of science and education* (April 8–10, 2024) MDPC Publishing, Berlin, Germany. 2024. P.182–185
9. Dyktando online. URL : <https://dyktanda.online/app/dyktando/9144>
10. Easy-polish. URL : <https://easy-polish.com/ua>
11. Lingua. URL : <https://lingua.com/pl>
12. Maliszewski B. Gramatyka z kulturą. Przez osoby. Lublin : Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, 2023, 243 s.
13. Maliszewski B. Gramatyka z kulturą. Przez przypadki. Lublin : Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, 2020, 131 s.
14. Mędak S. Liczebnik też się liczy: gramatyka liczebnika z ćwiczeniami. Kroków : Instytut Studiów Polonijnych i Etnicznych Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2010, 249 s.
15. Pasięka M. Język polski dla obcokrajowców. Ćwiczenia dla początkujących. Wrocław : Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2001, 193 s.
16. Polski na wynos. URL : <https://www.polskinawynos.com>

11. Інформаційні ресурси

1. Модульне середовище для навчання. URL : <https://msn.khmnu.edu.ua/>
2. Електронна бібліотека університету. URL: http://lib.khmnu.edu.ua/asp/php_f/page_lib.php
3. Репозитарій ХНУ. URL : <https://library.khmnu.edu.ua/#>.